

## 1. ОСНОВНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Прилад не може використовуватися особами (включаючи дітей) з недостатніми фізичними, психічними або розумовими здібностями, або такими, що не мають досвіду та знань, окрім випадків, коли вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції з безпечного використання приладу від особи, що відповідає за їхню безпеку.
- Діти повинні перебувати під наглядом, щоб упевнитися, що вони не грають з приладом.
- Очищення та обслуговування, яке виконується користувачем, не може виконуватися дітьми без нагляду.
- Під час чищення ніколи не занурювати прилад у воду.
- Цей прилад призначено виключно для побутового використання. Він не призначений для використання в: кухонних робочих приміщеннях, офісах та інших робочих зонах; у структурах зеленого туризму; клієнтами в готелях, мотелях та в інших установах по розміщенню людей; у постійно здаваних в оренду номерах.
- У разі пошкодження вилки або шнура живлення, замінити їх лише в Сервісному центрі обслуговування клієнтів, щоб уникнути будь-якого ризику.

### ТІЛЬКИ ДЛЯ ЄВРОПЕЙСЬКИХ РИНКІВ:

- Цей пристрій може використовуватися дітьми у віці від 8 років, якщо вони перебувають під наглядом, або якщо вони отримали інструкції з безпечного використання пристрою, і якщо вони розуміють пов'язану з цим небезпеку. Чищення і обслуговування користувачем, не повинно проводитися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку і не перебувають під наглядом. Тримайте прилад та шнур живлення поза досяжністю дітей віком до восьми років.
- Пристрій може використовуватися особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони знаходяться під наглядом, або, якщо вони отримали інструкції з безпечного використання пристрою і зрозуміли пов'язану з цим небезпеку.
- Діти не повинні гратися з приладом.
- Завжди вимикайте прилад з розетки, коли ви залишаєте його без нагляду а також перед встановленням, складанням або очищенням.



Поверхні, відмічені цим знаком, можуть бути гарячими під час використання (символ присутній тільки на деяких моделях).

## 2. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ



**Небезпека!** Недотримання інструкцій може стати причиною травми від ураження електричним струмом.

Оскільки прилад працює від електричного струму, не виключається небезпека ураження електричним струмом.

У зв'язку з цим рекомендуємо дотримуватися наступних правил безпеки:

- Ніколи не торкайтеся прилада мокрими руками або ногами.
- Ніколи не торкайтеся штепсельної вилки вологими руками.
- Переконайтеся в тому, що до електричної розетки забезпечено вільний доступ, тому що тільки в цьому випадку можна буде швидко висмикнути вилку з розетки в разі потреби.
- Якщо потрібно висмикнути вилку, тримайтеся тільки за неї. Ні в якому разі не тягніть за шнур, оскільки так його можна пошкодити.
- Щоб повністю вимкнути прилад, витягніть вилку з розетки.
- У разі пошкодження приладу не намагайтеся відремонтувати його самостійно. Вимкніть прилад, витягніть штепсельну вилку з розетки мережі електроживлення і зверніться до Служби підтримки користувачів.
- Перед очищенням, вимкнути прилад, витягти вилку з розетки, та залишити, щоб прилад охолонув.



**Важливо:** Недотримання вказівки може призвести до травм або пошкодження приладу.

Зберігати пакувальний матеріал (пластикові пакети, пінопласт) подаль від дітей.



**Небезпека опіків!** Недотримання попередження може призвести до опіків або опарювань.

Оскільки даний прилад виробляє гарячу воду, під час його роботи може утворюватися водяна пара.

Уникайте прямого контакту з бризками води або гарячою парою.

### 2.1 Цільове призначення і обмеження

Цей прилад призначений для приготування кави або гарячої води і нагрівання молока за допомогою пари.

Заливайте в контейнер тільки питну воду, як описано в Інструкції з використання.

Не використовуйте блок подачі гарячої води / пари (A12) для напоїв, відмінних від молока.

Будь-яке інше використання не вважається цільовим, і може бути небезпечним. Виробник не несе відповідаль-

ності за збитки, понесені через неправильне використання приладу.

### 2.2 Інструкція з використання

Уважно прочитати цю Інструкцію з використання перед застосуванням пристрою. Недотримання цієї Інструкції з використання може стати причиною опіків та пошкодження приладу.

Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли через недотримання цієї Інструкції з використання.



**Будь ласка, зверніть увагу:**

Ретельно бережіть цю інструкцію з використання. Якщо прилад передається іншим особам, їх також потрібно забезпечити цією Інструкцією з використання.

### 2.3 Перевірка прилада

Після розпакування переконайтеся у цілісності приладу та в наявності всіх аксесуарів. Не використовуйте пристрій за наявності видимих пошкоджень. Зверніться в Службу підтримки користувачів De'Longhi.

## 3. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ



Не викидайте пристрій разом з побутовими відходами, а здавайте в сертифікований центр роздільної переробки.

## 4. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга електромережі:..... 220-240V~50/60Гц

Споживча потужність:..... 1350Вт

Тиск:..... 15 бар

Об'єм резервуару для води: ..... 1 л

Розмір ДхВхГ ..... 149x305x330 (414)мм

Вага..... 4,04 кг



Цей прилад відповідає Європейському регламенту № 1935/2004 про матеріали, що контактують з харчовими продуктами.



Жодну деталь або приладдя не можна мити в посудомийній машині.

## 5. ОПИС (стор. 3)

Нижчеказана термінологія, буде повторно використовуватися на наступних сторінках.

### 5.1 Опис приладу

- A1. Кришка контейнеру для води
- A2. Ручка для зняття контейнеру для води
- A3. Контейнер для води
- A4. Підігрівач чашок
- A5. Випускний отвір нагрівача
- A6. вимикач ВКЛ./ВИМК.
- A7. Підставка для чашок
- A8. Індикатор наповнення піддону
- A9. Піддон для крапель
- A10. Підставка для кухлів або склянок
- A11. Регулятор для пари
- A12. Блок подачі гарячої води/пари
- A13. З'єднувальна насадка для гарячої води/пари (A8)
- A14. Кільце перемикача капучинатора
- A15. Трубка для гарячої води/пари

### 5.2 Опис панелі управління

- B1. Кнопка для однієї чашки
  - B2. Світло на кнопці ВКЛ. (біле)
- B3. Кнопка для двох чашок
  - B4. Світло на кнопці ВКЛ. (біле)
- B5. Кнопка для пари
  - B6. Світло на кнопці ВКЛ. (біле)
  - B7. Індикатор видалення накипу (жовтогарячий)

### 5.3 Опис додаткового приладдя

- C1. Тримач фільтру
- C2. Фільтр для 1 чашки (☞ символ під фільтром)
- C3. Фільтр для 2 чашок (☞ символ під фільтром)
- C4. Фільтр для чалд (☞ символ під фільтром)
- C5. Мірна ложка/ущільнювач
- C6. Фільтр для пом'якшення води (\*не входить в комплект, його можна придбати у Служби підтримки користувачів)

## 6. ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЛАДУ



### Важливо!

При установці приладу, необхідно дотримуватися наступних правил безпеки:

- Потрапляння води в кавоварку може пошкодити її. Не встановлювати прилад поблизу кранів з водою або раковин.
- Прилад може пошкодитися, якщо вода всередині приладу замерзне.

Не встановлюйте пристрій у середовищі, де температура може опускатися нижче точки замерзання.

- Розташуйте кабель живлення так, щоб він не міг бути пошкоджений гострими краями або від контакту з гарячими поверхнями (напр. електричні конфорки).
- Прилад виділяє тепло у навколишнє середовище. Після розміщення приладу на робочій поверхні, переконайтеся, що відстань між поверхнями приладу, по сторонах та позаду складає щонайменше 3 см, а також існує вільний простір над кавоваркою не менше 15 см.
- Промийте всі знімні деталі під водою з крану.

### 6.1 Підключення прилада



#### Небезпека!

Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає зазначеному на таблиці значенню на нижній стороні пристрою.

Підключіть прилад до електричної розетки, встановленої за всіма правилами з мінімальною силою струму 10А. У разі несумісності між розеткою і вилкою приладу, потрібно, щоб кваліфікований фахівець замінив вилку на іншу відповідного типу.

## 7. НАПОВНЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ВОДИ



### Будь ласка, зверніть увагу:

**Перед першим використанням**, промийте усі деталі на контейнер для води теплою водою.

1. Витягніть контейнер, потягнувши його уверх (мал. 1).
2. Відкрийте кришку та наповніть свіжою та чистою водою, не перевищуючи МАКС. рівень (мал. 2). Встановіть контейнер на місце у прилад, злегка притиснувши, щоб відкрити клапани, що знаходяться на дні контейнера.
3. Ще простіше можна наповнити контейнер, не витягуючи його, а наливаючи воду одразу з карафки.



### Важливо:

Ніколи не використовуйте прилад без води у контейнері або без контейнера.



### Будь ласка, зверніть увагу:

Якщо під контейнером з'явилася вода - це є нормальним явищем. Однак воду потрібно регулярно витирати за допомогою чистої губки.

## 8. ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

При першому використанні промийте внутрішню систему наступним чином:

1. Увімкніть прилад, натиснувши вимикач ВКЛ./ВИМК. (мал. 3). Прилад почне цикл автодіагностики, що включається трьома по чергову блимаючими кнопками.
2. Індикатори  та  блимають, що означає розігрів приладу. Коли індикатори перестають блимати та горять постійно, прилад готовий до промивання.
3. Закріпіть тримач фільтра до приладу (мал. 9).
4. Встановіть ємкість мінімальним об'ємом у 500 мл під вихідні отвори нагрівача (A5) (мал. 4) та натисніть кнопку . Повторіть цю операцію 5 разів.
5. Спорожніть ємкість та встановіть її під блоком подачі води/пари (A12) (мал. 4).
6. Поверніть регулятор гарячої води/пари у положення /88 (мал. 5) та злийте воду, щоб контейнер для води (A3) став порожнім; потім знову поверніть регулятор у положення .

## 9. ПРОГРАМУВАННЯ МЕНЮ НАЛАШТУВАНЬ

Щоб увійти в меню, переконайтеся, що прилад готовий до використання, потім натисніть та утримуйте кнопку  протягом 10 секунд, поки три кнопки не почнуть по чергову блимати:

Тепер прилад в режимі програмування.

Налаштуйте кавоварку згідно ваших потреб, та вийдіть з меню налаштувань, почекавши 15 секунд.

 **Будь ласка, зверніть увагу:**

Якщо протягом 15 секунд ви зробили жодного вибору, прилад автоматично виходить з режиму програмування та знову готовий до використання.

### 9.1 Налаштування температури кави

Щоб змінити температуру води, що використовується для приготування кави, виконайте наступні дії:

1. Увійдіть у меню налаштувань;
2. Натисніть кнопку , щоб увійти в режим вибору температури кави. Вмикається індикатор, що відповідає поточному вибору:



3. Індикатори починають блимати по черговому;
4. Натисніть кнопку, що відповідає бажаній температурі:



5. Кнопка  блимає, що вказує на те, що вибір було збережено.

Прилад виходить з меню та готовий до використання.

### 9.2 Налаштування жорсткості води

Індикатор (B7) вказує на необхідність видалення накипу з приладу, та вмикається через проміжок часу, встановлений у залежності від жорсткості води.

За бажанням можна запрограмувати прилад у залежності від реальної жорсткості води мережі водопостачання у різних регіонах, що може зменшити або збільшити частоту проведення процедури видалення накипу.

Виконайте наступні дії:

1. Увійдіть у меню налаштувань;
2. Натисніть кнопку , щоб увійти в режим вибору жорсткості води. Вмикається індикатор, що відповідає поточному вибору:



3. Індикатори починають блимати по черговому;
4. Натисніть кнопку, що відповідає жорсткості води у вашому регіоні:

|  м'яка вода |  вода середньої жорсткості |  жорстка вода |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <10°dH                                                                                       | 10°dH - 20°dH                                                                                               | >20°dH                                                                                         |
| <18°FH                                                                                       | 18°FH - 36°FH                                                                                               | >36°FH                                                                                         |
| <180мг/л CaCO <sub>3</sub>                                                                   | 180-360мг/л CaCO <sub>3</sub>                                                                               | >360мг/л CaCO <sub>3</sub>                                                                     |

- Кнопка  блимає, що вказує на те, що вибір було збережено.

Прилад виходить з меню та готовий до використання.

### 9.3 Налаштування автоматичного вимкнення (режим очікування)

Для економії енергії, функція автоматичного вимкнення вмикає прилад, коли він не використовується тривалий час. Щоб знову увімкнути його, натисніть будь-яку кнопку на панелі управління.

1. Увійдіть у меню налаштувань;

2. Натисніть кнопку  , щоб увійти в режим вибору часу автоматичного вимкнення. Вмикається індикатор, що відповідає поточному вибору:



9 хв.



30 хв.



3 години

3. Індикатори починають блимати почергово;

4. Натисніть кнопку, що відповідає потрібному часу:



9 хв.



30 хв.



3 години

5. Кнопка  блимає, що вказує на те, що вибір було збережено.

Прилад виходить з меню та готовий до використання.

## 9.4 Заводські налаштування (скидання)

Це скидає усі налаштування меню та запрограмовані кількості до заводських налаштувань.

Щоб скинути заводські налаштування, виконайте наступне:

1. Розташуйте блок подачі пари над піддоном для збору крапель;
2. Увійдіть у меню налаштувань;
3. Поверніть регулятор пари в положення /88;
4. Натисніть кнопку . Три індикатори блимають одночасно, що підтверджує, що було відновлено оригінальні налаштування.
5. Індикатори  та  блимають, що означають те, що регулятор пари потрібно знову закрити (О символ).

Коли регулятор пари було закрито, прилад готовий до використання.

## 10. ЯК ЗРОБИТИ КАВУ ЕСПРЕСО

### 10.1 Поради щодо гарячішої кави

Щоб отримати гарячішу каву еспresso, рекомендується:

- Потрібно підігріти чашки перед приготуванням кави, ополоснувши їх невеликою кількістю гарячої води.
- Зафіксуйте тримач фільтра у приладі зі встановленим фільтром, але не **додаючи кави**. Використовуючи ту саму чашку, у якій ви будете готувати каву, натисніть кнопку 1 чашка та налійте гарячу воду у чашку, щоб підігріти її.
- Збільшіть температуру кави в налаштуваннях меню.
- Залиште чашки, що використовуватимуться для кави на підігрівачі чашок (A4), який нагрівається під час використання.

### 10.2 Як приготувати каву еспresso з використанням меленої кави

1. Встановіть фільтр для меленої кави (C2 чи C3) у тримач фільтра (мал. 6). Щоб приготувати одну каву, використовуйте фільтр з символом  донизу, щоб зробити дві кави, використовуйте фільтр з символом  доверху.
2. Щоб зробити лише одну каву, насипте одну мірну ложку меленої кави (прибл. 7 г) у фільтр (мал. 7). Щоб приготувати дві кави, насипте дві мірні ложки без гірки (прибл. 7+7 г) меленої кави у фільтр. Заповнюйте фільтр потроху за раз, щоб мелена кава не пересипалася.



#### Важливо:

Для правильної роботи, перед тим як насипати мелену каву, впевніться, що у фільтрі не залишилось залишків кави з минулого разу, коли ви готували каву.

3. Рівномірно розподіліть мелену каву та злегка притисніть (мал. 8).  
Правильне ущільнення меленої кави є суттєвим для отримання смачного еспresso. Якщо ви занадто ущільните каву, вона буде витікати повільно та вийде дуже міцною. Якщо ви легко втрамбуєте її, вона буде витікати швидко та вийде дуже слабкою.
4. Видаліть надлишки кави з країв тримача фільтра і закріпіть тримач фільтра до приладу. Для того, щоб правильно його прикріпити, вирівняйте ручку тримача фільтра з символом INSERT (вставити) (мал. 9), встановіть тримач фільтра та повертайте ручку праворуч, поки вона не вирівняється з символом CLOSE (ЗАКРИТИ).
5. Помістіть чашку або чашки під носики тримача фільтра (мал. 10).
6. Переконайтеся, що індикатори, що відповідають кнопкам кави, горять, а потім натисніть кнопку для кави  чи . Прилад готує каву і її подача переривається автоматично.
7. Щоб зняти тримач фільтра, поверніть ручку справа наліво.



#### Небезпека опіків!

Для того, щоб уникнути бризок, ніколи не знімайте тримач фільтра під час роботи приладу і подачі кави. Завжди зачекайте протягом декількох секунд після подачі.

### 10.3 Як зробити каву еспreso, використовуючи чалди



#### **Будь-ласка, зауважте:**

Використовуйте чалди, що відповідають стандарту ESE, це вказується на упаковці наступним символом.



Стандарт ESE - це система, затверджена основними виробниками чалд та забезпечує просте та чисте приготування кави еспreso.

1. Встановіть фільтр для кавових чалд (з символом ) у тримач фільтра.
2. Вставте чалду, по центру наскільки можливо у фільтр (мал. 11). Завжди дотримуйтеся інструкцій на упаковці чалд, щоб правильно вставити чалду у фільтр.

Виконайте дії, описані в пунктах з 4 по 6 в попередньому розділі.



#### **Будь-ласка, зверніть увагу:**

- Коли прилад готує каву, ви можете перервати подачу у будь-який момент, попередньо натиснувши будь-яку кнопку для кави.
- В кінці подачі (протягом 3-х секунд), щоб збільшити кількість кави в чашці, натисніть і утримуйте кнопку для кави, яку ви натиснули раніше. Подача автоматично переривається через кілька секунд.
- Щоб зняти тримач фільтра, поверніть ручку справа наліво.



#### **Небезпека опіків!**

Для того, щоб уникнути бризок, ніколи не знімайте тримач фільтра під час роботи приладу і подачі кави. Завжди зачекайте протягом декількох секунд після подачі.

### 10.4 Програмування кількості кави у чашці

Прилад за замовчуванням налаштований на автоматичну видачу стандартної кількості. Щоб змінити цю кількість, виконайте наступні дії:

1. Встановіть одну або дві чашки під носики тримача фільтра.
2. Натисніть та утримуйте кнопку, яку ви хочете запрограмувати ( або ). Кавоварка почне подачу кави, а інша кнопка для кави буде блимати, що означає, що прилад знаходиться в режимі програмування.
3. Як тільки в чашку було подано бажану кількість кави, відпустіть кнопку. Подача припиняється, а індикатор блимає, що означає, що кількість була збережена правильно.

4. Коли два індикатори горять постійно, прилад готовий до роботи.

### 11. ЯК ПРИГОТУВАТИ КАПУЧИНО

1. Приготуйте каву еспreso, як описано у попередніх розділах, використовуючи достатньо великі чашки. Щоб застосувати високі склянки, витягніть піддон для збору крапель та поставте склянки на підставку для чашок (A10);
2. Натисніть кнопку  (мал. 12). Індикатор блимає;
3. Тим часом наповніть ємність приблизно із розрахунку 100 мл молока на кожну кашку капучино. Для більш густої пінки, потрібно використовувати знежирене або частково знежирене молоко за температури холодильника (близько 5°C). Коли ви обираєте розмір ємності, беріть до уваги, що молоко подвоюється або потроюється в об'ємі (мал. 13)
4. Переконайтеся, що кільце для капучино (A14) розташовано у положенні "CAPPUCCINO" (мал. 14);
5. Дочекайтеся, поки не загориться індикатор, що відповідає кнопці , та горітиме постійно, вказуючи, що нагрівач досяг ідеальної температури для подачі пари.
6. Помістіть порожній контейнер під насадку капучинатора та відкрийте регулятор на декілька секунд, щоб видалити повітря, що залишилося в системі. Знову закрийте регулятор.
7. Поставте ємність з молоком під капучинатор.
8. Занурте капучинатор у ємність з молоком. Ніколи не занурюйте чорне кільце (мал. 15). Поверніть регулятор в положення /☉. Пара подається з насадки для збивання молока, надаючи молоку вершковий та пінистий вигляд (мал. 16). Щоб отримати густішу пінку, занурте капучинатор в молоко та повільно повертайте його вгору.
9. Коли було досягнуто необхідну температуру (в ідеалі 60°C) і щільність збитої піни, перервати подачу пари, повернувши регулятор за годинниковою стрілкою.
10. Налийте спінене молоко в чашки, що містять каву еспreso, приготовані раніше. Капучино готове. Додайте цукру за смаком, злегка посипте пінку какао-порошком.



#### **Будь ласка, зверніть увагу:**

- щоб приготувати більше однієї кави зі збитими вершками, спочатку приготуйте каву, а в кінці приготуйте спінене молоко для всіх капучино;
- для виходу з функції пара, натисніть будь-яку кнопку. Індикатори  та  блимають, показуючи, що

температура занадто висока, щоб робити каву (дивись розділ "Охолодження нагрівача").

Не можна випускати пару більше, ніж протягом 60 секунд.

## 12. ПРИГОТУВАННЯ ГАРЯЧОГО МОЛОКА

Щоб приготувати гаряче молоко, виконайте дії, описані у попередньому розділі, переконавшись, що кільце капучинатора (A21) знаходиться у положенні зверху "HOT MILK" ("ГАРЯЧЕ МОЛОКО").

## 13. ОЧИЩЕННЯ КАПУЧИНАТОРА ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ



### **Важливо:**

З метою гігієни, насадки для збивання молока завжди потрібно очищувати після використання.

Виконайте наступні дії:

1. Поверніть регулятор пари, щоб подати трохи пари протягом декількох секунд (пункти 2, 5 і 6 попереднього параграфа). Це сприяє очищенню насадки для збивання молока від молока, що залишилося всередині. Натисніть кнопку ON/OFF, щоб вимкнути прилад.
2. Зачекайте кілька хвилин, щоб капучинатор охолонув. Однією рукою міцно утримуйте трубку капучинатора, іншою рукою звільніть насадку для збивання молока, повернувши її за годинниковою стрілкою, а потім потягнути вниз (мал. 17).
3. Зніміть гумовий розпилювач пари з носика, потягнувши його вниз (мал. 18).
4. Протривайте кільце уверх та перевірте, щоб два отвори, вказані стрілками на мал. 19, не були заблоковані. Якщо необхідно, почистіть його за допомогою зубочистки;
5. Встановіть на місце насадку, посуňte вниз кільце та встановіть капучинатор на розпилювач, повернувши його та протривавши до його повної фіксації.

## 14. ОХОЛОДЖЕННЯ НАГРІВАЧА

Щоб приготувати каву відразу після спінювання молока, нагрівач повинен спочатку бути охолоджений або каву буде спалено. Виконайте наступні дії:

- розмістіть під капучинатором ємкість;
- відкрийте регулятор пари, щоб злити гарячу воду та охолодити нагрівач;
- подача гарячої води автоматично зупиняється, коли нагрівач буде охолоджено. Коли насос припиняє роботу, і вода не подається, закрийте регулятор пари.

Тепер кавоварка готова до роботи.

## 15. ГАРЯЧА ВОДА

1. Натисніть кнопку ON/OFF (мал. 3), щоб увімкнути прилад. Зачекайте, поки індикатори кави не горітимуть постійно.
2. Розмістіть під капучинатором ємкість.
3. Поверніть регулятор в положення  8. З капучинатора вилитиметься гаряча вода.
4. Щоб зупинити подачу кави, закрийте регулятор та натисніть будь-яку кнопку.

Не можна випускати гарячу воду довше, ніж протягом 60 секунд.

## 16. ОЧИЩЕННЯ

### 16.1 Очищення кавомашини

Наступні деталі кавоварки потрібно очищати регулярно:

- піддон для збору крапель (A9)
- кавові фільтри (C2, C3 та C4);
- випускний отвір нагрівача (A5);
- контейнер для води (A3);
- капучинатор (A15), як описано в розділі "13. Очищення капучинатора після використання";



### **Важливо!**

- Для очищення кавомашини не використовувати розчинники, абразивні миючі засоби або спирт.
- Не використовувати металеві предмети для видалення накипу або кавового нальоту, оскільки вони можуть подряпати металеві або пластикові поверхні.
- Якщо прилад не використовується більше одного тижня, перед його використанням ми рекомендуємо виконати цикл промивання, як описано в розділі "8. перше використання".



### **Небезпека!**

- Під час чищення ніколи не занурюйте кавоварку у воду. Це електричний прилад.
- Перед очищенням ззовні, вимкнути прилад, витягти вилку з розетки, та залишити охолоджуватися.

### 16.2 Очищення піддону для крапель



### **Важливо!**

Піддон для крапель оснащено індикатором рівня (червоного кольору), що показує рівень води у піддоні (мал. 20). До того, як цей індикатор почне виступати з підставки для чашок необхідно вилити воду з ємкості та помити, або в протилежному випадку вода може перелитися через край та пошкодити прилад, поверхню, на якій він стоїть, та навколишню площу.

1. Витягніть піддон для збору крапель (мал. 21).

2. Витягніть підставку для чашок (A7), вилийте воду та протріть піддон для збору крапель тканиною, та поставте на місце. Витягніть підставку для кухлів або склянок (A10), промийте водою, висушіть та поставте назад у прилад;
3. Встановіть піддон для крапель на місце.

### 16.3 Очищення кавових фільтрів

Регулярно очищуйте кавові фільтри:

1. Промийте фільтри під проточною водою (мал. 22);
2. Переконайтеся, що отвори не заблоковані. Якщо необхідно, почистіть його за допомогою зубочистки (мал. 22 та 23).

### 16.4 Очищення випускного отвору нагрівача

Після кожних 200 чашок кави, промивайте випускний отвір нагрівача, зливаючи близько 0,5 л води з отвору нагрівача (натисніть кнопку для кави без використання меленої кави).

### 16.5 Інші операції з очищення

1. Не використовуйте для очищення кавоварки розчинники чи абразивні миючі засоби. Використовуйте лише м'яку вологу тканину.
2. Очистіть чашку тримача фільтра.

### 16.6 Очищення контейнера для води

1. Регулярно очищати контейнер для води (приблизно раз на місяць) або кожного разу, коли ви замінюєте фільтр для пом'якшення води (С6, \*якщо такий є) за допомогою вологої тканини та невеликої кількості делікатного миючого засобу;
2. Зніміть фільтр (\*якщо такий є) та промийте його проточною водою;
3. Встановіть фільтр (\*якщо такий є) на місце в прилад, заповніть контейнер холодною водою та встановіть його на місце;
4. (Лише моделі, що мають пом'якшувальний фільтр) Спустити приблизно 100 мл води.



#### **Небезпека!**

Під час чищення ніколи не занурюйте кавоварку у воду. Це електричний прилад.

### 16.7 Видалить накип

Видаляйте накип з приладу, коли загоряється жовтогаряча



кнопка.



#### **Важливо!**

- Перед застосуванням прочитайте інструкції та маркування на упаковці із засобом для видалення накипу.
- Рекомендуємо використовувати лише декальцинатор від De'Longhi. Використання невідповідних засобів для видалення накипу, а також неправильне видалення накипу, може призвести до виникнення дефектів, на які не поширюється гарантія виробника.

Виконайте наступні дії:

1. (ЯКЩО Є, ВИТЯГНІТЬ ФІЛЬТР ДЛЯ ПОМ'ЯКШЕННЯ ВОДИ). Наповніть контейнер розчином для видалення накипу, розчинивши декальцинатор у воді (щонайменше у 500 мл).
2. Натисніть кнопку ON/OFF.
3. Переконайтеся, що тримач фільтра не закріплений, та поставте ємність під блоком подачі гарячої води та випускним отвором нагрівача (A5) (мал. 24).
4. Зачекайте, поки індикатори  та  не будуть горіти постійно, означаючи, що прилад готовий до використання.
5. Натисніть та утримуйте кнопку  протягом 10 секунд, поки три кнопки не блиматимуть по черзі.
6. Поверніть регулятор пари в положення .
7. Натисніть кнопку , щоб розпочати видалення накипу.
8. Починається програма зняття накипу, а з блоку подачі води виходить рідина для зняття накипу. Програма видалення накипу видаляє накип усередині приладу шляхом автоматичного виконання ряду полоскань і пауз, поки контейнер для води не буде повністю порожнім.



#### **Будь-ласка, зауважте:**

Під час видалення накипу, для очищення випускного отвору нагрівача, час від часу закривайте регулятор пари, зливаючи невелику кількість розчину декальцинатора з випускного отвору нагрівача.

9. Прилад припиняє роботу і помаранчевий індикатор  продовжує блимати, показуючи, що видалення накипу ще триває.
10. Тепер прилад готовий до промивання чистою водою. Зніміть контейнер для води, промийте його під проточною водою, залийте свіжої води до МАКСИМАЛЬНОГО рівня та вставте назад у прилад (якщо використовується, вставте пом'якшувальний фільтр).
11. Спорожнити контейнер, що використовується для збору розчину для зняття накипу та знову вставити його, вже пустим, під носик подачі гарячої води.

12. Переконайтеся, що регулятор пари знаходиться в положенні ☞/☞, потім натисніть кнопку ☞, щоб розпочати промивання.

**i Будь ласка, зверніть увагу:**

Під час промивання, для очищення випускного отвору нагрівача, час від часу закривайте регулятор пари, зливаючи невелику кількість води з випускного отвору нагрівача.

13. Коли контейнер для води буде порожнім, помаранчевий індикатор гасне і видалення накипу завершується.

14. Переконайтеся, що регулятор пари знаходиться в зачиненому положенні (○ символ).

Прилад готовий для використання.

**i Будь-ласка, зверніть увагу!**

- Якщо цикл видалення накипу було завершено неправильно (напр. нестача електроенергії) ми рекомендуємо повторити цикл;
- Якщо контейнер для води не був наповнений до МАКСИМАЛЬНОГО рівня, наприкінці циклу декальцизації, прилад потребуватиме виконання наступного циклу промивання, щоб забезпечити повне видалення розчину для зняття накипу з внутрішньої системи.

Ремонт пошкоджень кавоварки, викликаних накипом, не покривається гарантією, якщо видалення накипу не виконується регулярно, як описано вище.

**17. ПОЯСНЕННЯ ЗНАЧЕННЯ ІНДИКАТОРІВ**

| Індикатори                                                                          | Функція                           | Пояснення значення індикаторів                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Увімкнена кнопка ON/OFF           | Прилад почне цикл автодіагностики, що вказується по чергово блимаючими індикаторами                                                                                                                                                                                                     |
|    | Коли прилад вмикається            | Індикатори, що блимають: прилад нагрівається для приготування кави<br>Індикатори горять постійно: прилад готовий до приготування кави<br>Індикатори блимають дуже швидко: контейнер для води порожній або прилад не буде готувати каву. Див. розділ "7. Наповнення контейнера для води" |
|   | Потрібна функція пари             | Індикатор, що блимає: прилад нагрівається для подачі пари<br>Індикатор горить постійно: прилад готовий до подачі пари                                                                                                                                                                   |
|  | Потрібно видалити накіп з приладу | Видаліть накіп з приладу, операція завершена, коли індикатор ☞ гасне.                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Регулятор для пари відкритий      | Індикатори, що мигають: зачиніть регулятор для пари                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                     | Висока температура нагрівача      | Індикатори блимають: Охолодити, як описано в розділі "14. Охолодження нагрівача"                                                                                                                                                                                                        |

## 18. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

| Несправність                                                | Причина                                                                       | Усунення                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Кава еспресо не подається                                   | Недостатньо води в резервуарі для води                                        | Наповніть резервуар для води                                                                                                               |
|                                                             | Отвори тримача фільтра заблоковані                                            | Очистіть отвори носиків тримача фільтра                                                                                                    |
|                                                             | Фільтр заблокований                                                           | Очистіть, як описано в розділі "16.3 Очищення фільтрів для кави"                                                                           |
|                                                             | Контейнер для води було вставлено неправильно, і клапани на дні не відкрилися | Злегка притисніть донизу контейнер для води, щоб відкрилися клапани знизу                                                                  |
|                                                             | Накип у внутрішній системі                                                    | Видалити накип, як описано в розділі "16.7 Видалення накипу"                                                                               |
| Кава еспресо капає з країв утримувача фільтра, а не отворів | Тримач фільтра був вставлений неправильно або забруднився                     | Встановіть тримач фільтра правильно і та повертайте до упору                                                                               |
|                                                             | Прокладка нагрівача еспресо втратила еластичність або забруднилася            | Потрібно, щоб прокладку замінила Служба обслуговування споживачів                                                                          |
|                                                             | Отвори носиків тримача фільтра заблоковані                                    | Очистіть отвори носиків тримача фільтра                                                                                                    |
|                                                             | Фільтр заблокований                                                           | Очистіть, як описано в розділі "16.3 Очищення фільтрів для кави"                                                                           |
| Тримач фільтра не можна прикріпити до приладу               | У фільтр було наведено забагато кави                                          | Використовуйте мірну ложку, що йде в комплекті та переконайтеся, що ви використовуєте правильний тип фільтру у залежності від приготування |
| Пінка на каві дуже рідка (подача з блоку дуже швидка)       | Мелена кава не була щільно утрамбована                                        | Щільніше утрамбуйте мелену каву                                                                                                            |
|                                                             | Недостатньо меленої кави                                                      | Збільшіть кількість меленої кави                                                                                                           |
|                                                             | Мелена кава занадто грубо помелена                                            | Використовуйте лише мелену каву для кавоварок еспресо.                                                                                     |
|                                                             | Використано інший тип меленої кави                                            | Змініть тип меленої кави                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пінка на каві дуже темна (подача з блоку дуже повільна)                                                                                                                                                                                                                                                                       | Мелена кава була дуже щільно утробована                                        | Не трамбуйте каву занадто щільно                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Недостатньо меленої кави                                                       | Зменшіть кількість меленої кави                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Випускний отвір нагрівача заблокований                                         | Очистіть, як описано в розділі "16.4 Очищення вихідних отворів нагрівача"                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Фільтр заблокований                                                            | Очистіть, як описано в розділі "16.3 Очищення фільтрів для кави"                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Мелена кава занадто мілко помелена                                             | Використовуйте лише мелену каву для кавоварок еспресо.                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Мелена кава занадто мілко помелена або волога                                  | Використовуйте лише мелену каву для кавоварок еспресо та перевірте, щоб вона не була вологою          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Накип у внутрішній системі                                                     | Видалити накип, як описано в розділі "16.7 Видалення накипу"                                          |
| Після подачі кави, фільтр залишився прикріпленим до випускного отвору нагрівача                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                | Знову вставте тримач фільтра, злийте каву, потім витягніть тримач фільтра                             |
| Прилад не готує жодного напою та індикатори  ,  і  блимають декілька секунд | Недостатньо води в резервуарі для води                                         | Наповнити контейнер для води                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Контейнер для води було вставлено неправильно, і клапани на дні не відкрилися  | Злегка притисніть донизу контейнер для води, щоб відкрилися клапани знизу                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Випускний отвір нагрівача заблокований                                         | Очистіть, як описано в розділі "16.4 Очищення вихідних отворів нагрівача"                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Фільтр заблокований                                                            | Очистіть, як описано в розділі "16.3 Очищення фільтрів для кави"                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Накип у внутрішній системі                                                     | Видалити накип, як описано в розділі "16.7 Видалення накипу"                                          |
| Прилад не працює, а індикатори блимають                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                | Одразу відключіть прилад та зв'яжіться з авторизованою Службою підтримки користувачів.                |
| Під час приготування капучино молочна пінка не утворюється                                                                                                                                                                                                                                                                    | Кільце в положенні "HOT MILK" (гаряче молоко)                                  | Встановіть кільце у положення "CAPPUCCINO".                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Молоко не достатньо холодне                                                    | Завжди використовуйте молоко з холодильника                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Капучинатор забруднився                                                        | Очистіть, як описано в розділі "13. Очищення капучинатора після використання"                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Накип у внутрішній системі                                                     | Видалити накип, як описано в розділі "16.7 Видалення накипу"                                          |
| Наприкінці процедури видалення накипу, прилад виконає наступне промивання                                                                                                                                                                                                                                                     | Під час циклу промивання, контейнер для води не було наповнено до відмітки MAX | Повторіть цикл промивання з кроку 10 розділу "Пояснення значення індикаторів" "16.7 Видалення накипу" |